

ҚАРОРИ
ШҶРОИ ОЛИИ
ҶУМҶУРИИ
ТОҶИКИСТОН



ПОСТАНОВЛЕНИЕ
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА
РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН

Дар бораи эътироф кардани истиқлолияти Ҷум-
ҳурии Латвия, Ҷумҳурии Литва ва Ҷумҳурии
Эстония

Шӯрои Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон

дар асоси Эълومия дар бораи эълони соҳибхтиёрии Ҷумҳурии
Тоҷикистон аз 9 сентябри соли 1991 амал карда;

иродаи мардуми ҷумҳуриӣ ва саъю кӯшиши онро барои озодӣ,
истиқлолият ва демократия ифода намуда;

садоқати хешро ба мақсадҳо ва принципҳои дар Оинномаи
Созмони Миллали Муттаҳид, Эълумияи умумии ҳуқуқи инсон, санади
ниҳони Хелсинки, хартияи Париж, дар ҳуҷҷатҳои маҷлиси машва-
ратии оид ба амният ва ҳамкорӣ дар Европа ифодаёфта тасдиқ
намуда;

замонати ҳуқуқи гурӯҳҳо ва ақалиятҳои наҷодӣ ва миллиро
мутобиқи ўҳдадориҳо дар доираи маҷлисҳо оид ба Амният ва ҳамкорӣ
дар Европа бори дигар тасдиқ карда;

ичрои ўҳдадориҳоро оид ба масъалаҳои яроқпартоӣ ва паҳн
накардани силоҳи зарравӣ, амният ва устувории вазъияти минтақа
қонибдорӣ намуда;

тарафдори сиёсати сулҳҷӯёна, ҳусни ҳамҷаворӣ ва дӯстӣ
бо тамоми мамлакатҳои, ки ин принципҳоро дастгирӣ мекунанд,
буда;

дар бораи эътироф кардани истиқлолияти Ҷумҳурии Латвия,
Ҷумҳурии Литва ва Ҷумҳурии Эстония бо тантана эълон менамояд ва

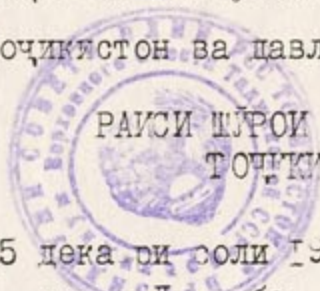
Tadžikistānas Republikas Augstākās Padomes 25.12.1991. lēmums "Par Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas un Igaunijas Republikas neatkarības atzīšanu"

Orīgināls un apliecināta kopija. Tadžiku un krievu val. Parakstījis Tadžikistānas Republikas Augstākās Padomes priekšsēdētājs Safarali Kendžajevs.

Decision by the Supreme Council of the Republic of Tajikistan "On Recognition of the Independence of the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania and the Republic of Estonia", 25.12.1991

Original and attested copy. Document in Tajik and Russian. Signed by the Chairman of the Supreme Council of the Republic of Tajikistan, Safarali Kenjayev.

хоҳиш додан муносибатҳои дипломатиро дар байни Ҷумҳурии
Тоҷикистон ва давлатҳои мустақили номбурда барқарор намояд.



РАИСИ ШУРОИ ОЛЛИ ҶУМҲУРИИ
ТОҶИКИСТОН

Safarali Kenjayev

С.КЕНҶАЕВ

25 декабри соли 1991,
шаҳри Душанбе,
№ 465.

Tadžikistānas Republikas Augstākās Padomes 25.12.1991. lēmums "Par Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas un Igaunijas Republikas neatkarības atzīšanu"

Orīgināls un apliecināta kopija. Tadžiku un krievu val. Parakstījis Tadžikistānas Republikas Augstākās Padomes priekšsēdētājs Safarali Kendžajevs.

Decision by the Supreme Council of the Republic of Tajikistan "On Recognition of the Independence of the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania and the Republic of Estonia", 25.12.1991

Original and attested copy. Document in Tajik and Russian. Signed by the Chairman of the Supreme Council of the Republic of Tajikistan, Safarali Kenjayev.

Қ А Р О Р И
ШҶРОИ ОЛИИ
ҶУМҲУРИИ
ТОҶИКИСТОН



ПОСТАНОВЛЕНИЕ
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА
РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН

О признании независимости Латвийской Республики,
Литовской Республики и Эстонской Республики

Верховный Совет Республики Таджикистан,
руководствуясь Заявлением о государственной независимости
Республики Таджикистан от 9 сентября 1991 года,
выражая волю народа республики и его стремление к свободе,
независимости и демократии;
подтверждая свою верность целям и принципам, изложенным в
Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей Декларации прав
человека, Хельсинском заключительном акте, Парижской хартии,
документах Совещания по Безопасности и Сотрудничеству в Европе;
вновь подтверждая гарантирование прав этнических групп и
национальных меньшинств в соответствии с обязательствами в рамках
Совещания по Безопасности и Сотрудничеству в Европе,
выступая за выполнение обязательств по вопросам разоружения
и нераспространения ядерного оружия, безопасности и региональной
стабильности;
будучи приверженным политике мира, добрососедства и дружбы
со всеми странами, разделяющими эти принципы;
торжественно объявляет о признании независимости Латвийской
Республики, Литовской Республики и Эстонской Республики и желает
установить дипломатические отношения между Республикой Таджикис-
тан и вышеназванными независимыми государствами.

Председатель Верховного Совета
Республики Таджикистан

25 декабря 1991 года
гор. Душанбе

№ 465.

С. КЕНДЖАЕВ

Tadžikistānas Republikas Augstākās Padomes 25.12.1991. lēmums "Par Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas un Igaunijas Republikas neatkarības atzīšanu"

Orīgināls un apliecināta kopija. Tadžīku un krievu val. Parakstījis Tadžikistānas Republikas Augstākās Padomes priekšsēdētājs Safarali Kendžajevs.

Decision by the Supreme Council of the Republic of Tajikistan "On Recognition of the Independence of the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania and the Republic of Estonia", 25.12.1991

Original and attested copy. Document in Tajik and Russian. Signed by the Chairman of the Supreme Council of the Republic of Tajikistan, Safarali Kenjayev.